



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 28 февруари 2019 г.
(OR. en)

Междувинституционално досие:
2019/0044(NLE)

6816/19
ADD 1

AVIATION 33
RELEX 186
COREE 6

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия,
подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор

Дата на получаване: 21 февруари 2019 г.

До: Г-н Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2019) 92 final - ANNEX

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за Решение на Съвета за
сключване от името на Съюза на Споразумението между Европейския
съюз и Република Корея относно някои аспекти на
въздухоплавателните услуги

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2019) 92 final - ANNEX.

Приложение: COM(2019) 92 final - ANNEX



Брюксел, 21.2.2019 г.
COM(2019) 92 final

ANNEX 1

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за Решение на Съвета

за сключване от името на Съюза на Споразумението между Европейския съюз и Република Корея относно някои аспекти на въздухоплавателните услуги

СПОРАЗУМЕНИЕ
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
И РЕПУБЛИКА КОРЕЯ
ОТНОСНО НЯКОИ АСПЕКТИ НА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИТЕ УСЛУГИ

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ,

от една страна, и

РЕПУБЛИКА КОРЕЯ,

от друга страна,

наричани по-долу „договарящите страни“,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че Съдът на Европейския съюз е установил, че някои разпоредби на двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги, сключени от няколко държави членки на Европейския съюз с трети държави, са несъвместими с правото на Европейския съюз,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че между няколко държави членки на Европейския съюз и Република Корея са сключени редица двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги, които съдържат подобни разпоредби, и че държавите членки са задължени да предприемат всички подходящи мерки, за да отстранят несъответствията между такива спогодби и Договорите за ЕС,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че Европейският съюз има изключителната компетенция по отношение на редица аспекти, които могат да се съдържат в двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки на Европейския съюз и трети държави,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че съгласно правото на Европейския съюз установените в държава членка на Европейския съюз въздушни превозвачи от Европейския съюз имат право на недискриминационен достъп до въздушни маршрути между държавите членки на Европейския съюз и трети държави,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД спогодбите между Европейския съюз и някои трети държави, предвиждащи възможността граждани на тези трети държави да придобиват собственост във въздушните превозвачи, лицензирани в съответствие с правото на Европейския съюз,

КАТО ПРИЗНАВАТ, че съответствието между правото на Европейския съюз и разпоредбите от двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държави членки на Европейския съюз и Република Корея ще осигури стабилна правна основа за въздухоплавателните услуги между Европейския съюз и Република Корея и ще запази непрекъснатостта на тези въздухоплавателни услуги,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че разпоредбите на двустранните спогодби за въздухоплавателни услуги между държавите членки на Европейския съюз и Република Корея, които не са несъвместими с правото на Европейския съюз, не трябва да бъдат изменяни или заменяни,

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че подобни изменения биха потвърдили отличните отношения между Европейския съюз и Република Корея в областта на въздушния транспорт, и

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД, че с настоящото споразумение Европейският съюз няма за цел да увеличи общия обем на въздушното движение между Европейския съюз и Република Корея, да повлияе на баланса между въздушните превозвачи от Европейския съюз и въздушните превозвачи от Република Корея, нито да наложи своето тълкуване на разпоредбите относно правата на въздушно движение в рамките на съществуващите двустранни спогодби за въздухоплавателни услуги,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

ЧЛЕН 1

Общи разпоредби

1. За целите по настоящото споразумение „държави членки“ означава държавите — членки на Европейския съюз; „Договори за ЕС“ означава Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз; „договаряща страна“ означава договаряща страна по настоящото споразумение; „страна“ означава договаряща страна по съответната двустранна спогодба за въздухоплавателни услуги; „въздушен превозвач“ означава също и авиокомпания.
2. Във всяка от спогодбите, изброени в приложение I, позоваванията на граждани на държавата членка, която е страна по съответната спогодба, се разбират като позовавания на граждани на държавите — членки на Европейския съюз.
3. Във всяко от спогодбите, изброени в приложение I, позоваванията на въздушни превозвачи или авиокомпаниии на държавата членка, която е страна по съответната спогодба, се разбират като позовавания на въздушни превозвачи или авиокомпаниии, определени от съответната държава членка.

ЧЛЕН 2

Определяне, лицензиране и отмяна

1. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 от настоящия член имат предимство пред съответните разпоредби на членовете, посочени в приложение II, букви а) и б), по отношение на определянето на въздушни превозвачи от съответната държава членка, техните лицензи и разрешения, издадени от Република Корея, както и съответно отказа, отмяната, временното прекратяване или ограничаването на лицензите или разрешенията на въздушния превозвач.
2. Разпоредбите на параграфи 3 и 4 от настоящия член имат предимство пред съответните разпоредби на членовете, посочени в приложение II, букви а) и б), по отношение на определянето на въздушни превозвачи от Република Корея, техните лицензи и разрешения, издадени от съответната държава членка, както и съответно отказа, отмяната, временното прекратяване или ограничаването на лицензите или разрешенията на въздушния превозвач.
3. При получаване на подобно определяне и подадени заявления от страна на определените превозвачи, във формата и по начина, предписани за оперативните лицензи и техническите разрешения, всяка страна предоставя съответните лицензи и разрешения с минимално процедурно забавяне, като се спазват параграфи 4 и 5 от настоящия член и при условие, че
 - а) в случай на въздушен превозвач, определен от държава членка:
 - i) въздушният превозвач е установен на територията на определящата държава членка съгласно Договорите на ЕС и притежава валиден оперативен лиценз от държава членка в съответствие с правото на Европейския съюз; и
 - ii) държавата членка, отговорна за издаването на свидетелство за авиационен оператор, упражнява и поддържа действителен регулаторен контрол над въздушния превозвач, като съответната администрация по въздухоплаване е ясно посочена в документа за определяне; и

- iii) основното място на дейност на въздушния превозвач е на територията на държавата членка, от която той е получил валидния оперативен лиценз; и
 - iv) въздушният превозвач е притежаван пряко или чрез мажоритарно дялово участие и действително се контролира от държави членки и/или граждани на държави членки, и/или от други държави, изброени в приложение III, и/или от граждани на такива други държави;
- б) в случай на въздушен превозвач, определен от Република Корея:
- i) Република Корея има и поддържа действителен регулаторен контрол върху въздушния превозвач; и
 - ii) значителна част от собствеността и действителният контрол върху този въздушен превозвач са поверени на Република Корея, граждани на Република Корея, или и двете, и въздушният превозвач притежава валиден оперативен лиценз, издаден от Република Корея;
- в) определената авиокомпания изпълнява условията, предвидени в законовите и подзаконовите актове, които по принцип се прилагат от страната, която разглежда заявлението или заявленията, към извършването на международни въздухоплавателни услуги.
4. Всяка от страните може да откаже, отмени, прекрати временно или ограничи оперативните лицензи или техническите разрешения на даден въздушен превозвач, определен от другата страна, ако:
- а) в случай на въздушен превозвач, определен от държава членка:
 - i) въздушният превозвач не е установен на територията на определящата държава членка съгласно Договорите на ЕС или не притежава валиден оперативен лиценз от държава членка в съответствие с правото на Европейския съюз; или

- ii) държавата членка, отговорна за издаването на свидетелството за авиационен оператор, не упражнява или не поддържа действителен регулаторен контрол над въздушния превозвач или съответната администрация по въздухоплаване не е ясно посочена в документа за определяне; или
 - iii) основното място на дейност на въздушния превозвач не е на територията на държавата членка, от която той е получил оперативния си лиценз; или
 - iv) въздушният превозвач не е притежаван пряко или чрез мажоритарно дялово участие и не се контролира действително от държави членки и/или граждани на държави членки, и/или от други държави, изброени в приложение III, и/или от граждани на такива други държави; или
 - v) въздушният превозвач вече има оперативен лиценз по силата на двустранна спогодба между Република Корея и друга държава членка, и Република Корея може да покаже, че упражняването на правата на въздушно движение по силата на настоящото споразумение по даден маршрут, който включва точка в тази друга държава членка, би представлявало заобикаляне на ограничения на правата на въздушно движение, наложени от посочената друга спогодба; или
 - vi) въздушният превозвач притежава свидетелство за авиационен оператор, издадено от държава членка, с която Република Корея не е сключила двустранна спогодба за въздухоплавателни услуги, а посочената държава членка е отказала права на въздушно движение на определения от Република Корея въздушен превозвач;
- б) в случай на въздушен превозвач, определен от Република Корея:
- i) Република Корея не поддържа действителен регулаторен контрол над въздушния превозвач; или
 - ii) значителна част от собствеността и действителният контрол над този въздушен превозвач не са поверени на Република Корея, на граждани на Република Корея, или и двете, или въздушният превозвач не притежава валиден оперативен лиценз,

издаден от Република Корея;

в) определената авиокомпания не изпълнява условията, предвидени в законовите и подзаконовите актове, които по принцип се прилагат от страната, която предоставя тези права, към извършването на международни въздухоплавателни услуги.

5. При упражняване на правото си съгласно параграф 4 и без да се засягат нейните права съгласно параграф 4, буква а), подточки v) и vi) от настоящия член, Република Корея не дискриминира въздушните превозвачи на държавите членки въз основа на тяхната националност.

ЧЛЕН 3

Права по отношение на регулаторния контрол

1. Разпоредбите на параграф 2 от настоящия член допълват съответните разпоредби на членовете, посочени в приложение II, буква в).
2. Когато дадена държава членка („първата държава членка“) определи въздушен превозвач, над който втора държава членка упражнява и поддържа регулаторния контрол, правата на Република Корея в рамките на разпоредбите за безопасност, включени в спогодбата между нея и първата държавата членка, определила въздушния превозвач, се прилагат еднакво по отношение на приемането, упражняването или поддържането на стандартите за безопасност от страна на втората държава членка, както и по отношение на оперативния лиценз на този въздушен превозвач.

ЧЛЕН 4

Данъчно облагане на авиационното гориво

1. Разпоредбите на параграф 2 от настоящия член допълват съответните разпоредби на членовете, посочени в приложение II, буква г).
2. Независимо от други разпоредби с обратен смисъл нищо от разпоредбите, изброени в приложение 2, буква г), не може да попречи на държавите членки да налагат на недискриминационна основа данъци, налози, мита, тарифи или такси върху горивото, доставяно на тяхна територия за ползване във въздухоплавателно средство на определен въздушен превозвач от Република Корея, който оперира между точка на територията на съответната държава членка и друга точка на територията на същата държава членка или на територията на друга държава членка.

ЧЛЕН 5

Съвместимост с правилата за конкуренция

1. Независимо от други разпоредби с обратен смисъл нищо от спогодбите, изброени в приложение I, не може:
 - а) да благоприятства споразумения между предприятия, решения на сдружения на предприятия или съгласувани практики, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията;
 - б) да засилва последиците от такива споразумения, решения или съгласувани практики; или
 - в) да делегира на частни икономически оператори отговорността за вземането на мерки, които възпрепятстват, нарушават или ограничават конкуренцията.
2. Разпоредбите, съдържащи се в изброените в приложение I спогодби, които са несъвместими с параграф 1 от настоящия член, не се прилагат.

ЧЛЕН 6

Приложения към Споразумението

Приложенията към настоящото споразумение са неразделна част от него.

ЧЛЕН 7

Преразглеждане или изменение

Договарящите страни могат по всяко време да преразглеждат или изменят настоящото споразумение по взаимно писмено съгласие.

ЧЛЕН 8

Влизане в сила

1. Настоящото споразумение влиза в сила, след като договарящите страни са се уведомили помежду си писмено, че съответните им вътрешни процедури, необходими за неговото влизане в сила, са завършени.
2. Спогодбите и другите договорености между държави членки и Република Корея, които към датата на подписване на настоящото споразумение все още не са влезли в сила и не се прилагат временно, са изброени в приложение I, буква б). Настоящото споразумение се прилага по отношение на всички такива спогодби и договорености при влизането им в сила.

ЧЛЕН 9

Прекратяване

1. В случай на прекратяване на спогодба, посочена в приложение I, всички разпоредби на настоящото споразумение, които се отнасят до съответната спогодба, спират да се прилагат по същото време.
2. В случай че всички спогодби, посочени в приложение I, бъдат прекратени, настоящото споразумение се прекратява в деня на прекратяването на последната такава спогодба.

В ПОТВЪРЖДЕНИЕ НА КОЕТО долуподписаните, надлежно упълномощени лица подписаха настоящото споразумение.

Съставено в [...] в два екземпляра, на [...] ден от [..., ... г.] на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, хърватски, чешки, шведски и корейски език, като всички текстове са еднакво автентични.

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЗА РЕПУБЛИКА КОРЕЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на спогодбите, посочени в член 1 от настоящото споразумение

- а) Спогодби за въздухоплавателни услуги между Република Корея и държави членки на Европейския съюз, които към датата на подписване на настоящото споразумение са сключени, подписани и/или се прилагат временно, с евентуалните им изменения и допълнения,
- Спогодба между Австрийското федерално правителство и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги между техните съответни територии и във връзка с тях, подписана във Виена на 15 май 1979 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Австрия“,
 - Спогодба между правителството на Кралство Белгия и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Брюксел на 20 октомври 1975 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Белгия“,
 - Спогодба между правителството на Република България и правителството на Република Корея за въздушни съобщения между и отвъд техните съответни територии, подписана в София 19 август 1994 г., наричана по-долу в приложение

II „Спогодба между Република Корея и България“,

- Спогодба между правителството на Република Хърватия и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Загреб на 30 декември 2015 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Хърватия“,
- Спогодба между правителството на Чешката и Словашката федеративна република и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Сеул на 26 октомври 1990 г., изменена със Спогодба между правителството на Чешката република и правителството на Република Корея за изменение на Спогодбата между правителството на Чешката и Словашката федеративна република и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Сеул на 26 октомври 1990 г., сключена чрез размяна на дипломатически ноти от 3 декември 2004 г. и 14 февруари 2005 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Чешката република“,
- Спогодба между правителството на Република Корея и правителството на Кралство Дания за редовни въздушни услуги между и отвъд техните съответни територии, парафирана в Сеул на 6 септември 1995 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Дания“,
- Спогодба за въздухоплавателни услуги между правителството на Република Финландия и правителството на Република Корея, подписана в Сеул на 12 ноември 1996 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Финландия“,
- Спогодба между правителството на Френската република и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Сеул на 7 юни 1974 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Франция“,

- Спогодба за въздушен транспорт между Федерална република Германия и Република Корея, подписана в Бон на 7 март 1995 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Германия“,
- Спогодба между правителството на Република Гърция и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги между и отвъд техните съответни територии, подписана в Атина на 25 януари 1995 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Гърция“,
- Спогодба за въздухоплавателни услуги между правителството на Унгария и правителството на Република Корея, подписана в Сеул на 28 ноември 2014 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Унгария“,
- Спогодба между правителството на Велико херцогство Люксембург и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги между и отвъд техните съответни територии, подписана в Люксембург на 27 септември 2000 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Люксембург“,
- Спогодба между правителството на Република Корея и правителството на Малта за въздухоплавателни услуги между и отвъд техните съответни територии, подписана във Валета на 25 март 1997 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Малта“,
- Спогодба за въздушен транспорт между правителството на Кралство Нидерландия и правителството на Република Корея, подписана в Хага на 24 юни 1970 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Нидерландия“,
- Спогодба между правителството на Република Полша и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Сеул на 14 октомври 1991 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Полша“,

- Спогодба между правителството на Румъния и правителството на Република Корея за граждански въздушен транспорт между и отвъд техните съответни територии, подписана в Сеул на 10 март 1994 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Румъния“,
 - Спогодба за въздушен транспорт между Кралство Испания и Република Корея, подписана в Сеул на 21 юни 1989 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Испания“,
 - Спогодба между правителството на Република Корея и правителството на Кралство Швеция за редовни въздушни услуги между и отвъд техните съответни територии, парафирана в Сеул на 6 септември 1995 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Швеция“,
 - Спогодба между правителството на Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия и правителството на Република Корея за въздухоплавателни услуги между и отвъд техните съответни територии, подписана в Сеул на 5 март 1984 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Обединеното кралство“,
- б) Парафирани или подписани спогодби за въздухоплавателни услуги и други договорености между Република Корея и държави членки на Европейския съюз, които към датата на подписване на настоящото споразумение все още не са влезли в сила и не се прилагат временно, с евентуалните им изменения и допълнения:
- Спогодба за въздухоплавателни услуги между правителството на Италианската република и правителството на Република Корея, парафирана в Рим на 24 март 2016 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Италия“,
 - Спогодба за въздухоплавателни услуги между правителството на Република Латвия и правителството на Република Корея, парафирана в Рига на 6 април 2018

г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Латвия“,

- Спогодба между Португалска република и Република Корея за въздухоплавателни услуги, подписана в Сеул на 25 май 2018 г., наричана по-долу в приложение II „Спогодба между Република Корея и Португалия“.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на членовете от спогодбите, посочени в приложение I,
за които се отнасят членове 2—4 от настоящото споразумение

а) Определяне:

- Член 3, параграфи 1—3 от Спогодбата между Република Корея и Австрия,
- Член 3, параграфи 1—3 от Спогодбата между Република Корея и Белгия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и България,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Хърватия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Чешката република,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Дания,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Финландия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Франция,
- Член 3, параграфи 2 и 3 от Спогодбата между Република Корея и Германия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Гърция,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Унгария,
- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Италия,

- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Латвия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Люксембург,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Малта,
- Член 3, параграфи 1—3 от Спогодбата между Република Корея и Нидерландия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Полша,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Португалия,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Румъния,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Испания,
- Член 3 от Спогодбата между Република Корея и Швеция,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Обединеното кралство;

б) Отказ, отмяна, временно прекратяване или ограничаване на лицензи или разрешения:

- Член 3, параграфи 4 и 5 от Спогодбата между Република Корея и Австрия,
- Член 3, параграфи 4 и 5 от Спогодбата между Република Корея и Белгия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и България,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Хърватия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Чешката република,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Дания,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Финландия,
- Член 3а от Спогодбата между Република Корея и Франция,
- Член 3, параграфи 4 и 5 от Спогодбата между Република Корея и Германия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Гърция,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Унгария,
- Член 8 от Спогодбата между Република Корея и Италия,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Латвия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Люксембург,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Малта,
- Член 3, параграфи 4 и 5 от Спогодбата между Република Корея и Нидерландия,

- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Полша,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Португалия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Румъния,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Испания,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Швеция,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Обединеното кралство;

в) Регулаторен контрол:

- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Австрия,
- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Белгия,
- Член 10 от Спогодбата между Република Корея и България,
- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Хърватия,
- Член 8 от Спогодбата между Република Корея и Чешката република,
- Член 17А от Спогодбата между Република Корея и Дания,
- Член 9 от Спогодбата между Република Корея и Финландия,
- Клаузата за безопасност, договорена между Корея и Франция на 23 май 2002 г.,
- Член 8 от Спогодбата между Република Корея и Гърция,
- Член 9 от Спогодбата между Република Корея и Унгария,
- Член 10 от Спогодбата между Република Корея и Италия,
- Член 15 от Спогодбата между Република Корея и Латвия,
- Член 6 от Спогодбата между Република Корея и Люксембург,
- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Малта,
- Членът относно безопасността, договорен между Корея и Нидерландия на 13 септември 2002 г.,

- Член 14 от Спогодбата между Република Корея и Португалия,
- Член 8 от Спогодбата между Република Корея и Румъния,
- Членът относно безопасността, договорен между Корея и Испания на 15 декември 2005 г.,
- Член 17А от Спогодбата между Република Корея и Швеция,
- Членът относно безопасността, договорен между Корея и Обединеното кралство на 29 юни 2001 г.;

г) Данъчно облагане на авиационно гориво:

- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Австрия,
- Член 4 от Споразумението между Република Корея и Белгия;
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и България,
- Член 10 от Спогодбата между Република Корея и Хърватия,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Чешката република,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Дания,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Финландия,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Франция,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Германия,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Гърция,
- Член 6 от Спогодбата между Република Корея и Унгария,
- Член 12 от Спогодбата между Република Корея и Италия,
- Член 7 от Спогодбата между Република Корея и Латвия,
- Член 8 от Спогодбата между Република Корея и Люксембург,
- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Малта,
- Член 4 от Спогодбата между Република Корея и Нидерландия,

- Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Полша,
 - Член 6 от Спогодбата между Република Корея и Португалия,
 - Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Румъния,
 - Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Испания,
 - Член 5 от Спогодбата между Република Корея и Швеция,
 - Член 6 от Спогодбата между Република Корея и Обединеното кралство.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на други държави, посочени в член 2 от настоящото споразумение

- а) Исландия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);
- б) Княжество Лихтенщайн (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);
- в) Кралство Норвегия (съгласно Споразумението за Европейското икономическо пространство);
- г) Конфедерация Швейцария (съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария по въпроси на въздушния транспорт).